

2. Tühistada otsuse K(2008) 3435 (lõplik) artikli 4 lõiked 2 ja 3 niivõrd, kui need viitavad selle otsuse artiklile 3 AEPI-d puudutavas osas.
3. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
4. Jätta Euroopa Komisjoni kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja pool AEPI kohtukuludest.
5. Jätta pool AEPI kohtukuludest tema enda kanda.
6. Jätta poolte kohtukulud ajutiste meetmete kohaldamise menetluses nende enda kanda.

(<sup>1</sup>) ELT C 301, 22.11.2008.

#### Üldkohtu 12. aprilli 2013. aasta otsus — Stowarzyszenie Autorów ZAiKS versus komisjon

(Kohtuasi T-398/08) (<sup>1</sup>)

*(Konkurents — Keelatud kokkulepped — Autoriõigused seoses muusikateoste avaliku esitamisega internetis ning taas-edastamisega satelliidi ja kaabellevivõrgu kaudu — EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus — Geograafilise turu jagamine — Siseriiklike kollektiivse esindamise organisatsioonide vahelised kahepoolsed lepingud — Kooskõlastatud tegevus, mis välistab võimaluse anda mitut piirkonda ja repertuaari hõlmavat litsentsi — Tõend — Süütuse presumpatsioon)*

(2013/C 156/45)

Kohtumenetluse keel: poola

#### Pooled

Hageja: Stowarzyszenie Autorów ZAiKS (Varssavi, Poola) (esindajad: advokaadid B. Borkowska et M. Błaszynski)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: F. Castillo de la Torre ja K. Mojzesowicz)

#### Ese

Nõue tühistada osaliselt komisjoni 16. juuli 2008. aasta otsus K(2008) 3435 (lõplik) EÜ [...] artiklis 81 ja Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklis 53 sätestatud menetluse kohta (Juhtum COMP/C2/38.698 — CISAC).

#### Resolutsioon

1. Tühistada komisjoni 16. juuli 2008. aasta otsuse K(2008) 3435 (lõplik) EÜ [...] artiklis 81 ja Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklis 53 sätestatud menetluses (Juhtum COMP/C2/38.698 — CISAC) artikkel 3 Stowarzyszenie Autorów ZAiKS-i puudutavas osas.
2. Tühistada nimetatud otsuse artikli 4 lõiked 2 ja 3 niivõrd, kui need viitavad selle otsuse artiklile 3 osas, mis puudutab Stowarzyszenie Autorów ZAiKS-i.
3. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.

4. Mõista põhimenetluse kulud välja Euroopa Komisjonilt.

5. Jätta Autorów ZAiKS-i ja komisjoni kohtukulud ajutiste meetmete kohaldamise menetluses nende enda kanda.

(<sup>1</sup>) ELT C 285, 8.11.2008.

#### Üldkohtu 12. aprilli 2013. aasta otsus — Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto versus komisjon

(Kohtuasi T-401/08) (<sup>1</sup>)

*(Konkurents — Keelatud kokkulepped — Autoriõigused seoses muusikateoste avaliku esitamisega internetis ning taas-edastamisega satelliidi ja kaabellevivõrgu kaudu — EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus — Geograafilise turu jagamine — Siseriiklike kollektiivse esindamise organisatsioonide vahelised kahepoolsed lepingud — Kooskõlastatud tegevus, mis välistab võimaluse anda mitut piirkonda ja repertuaari hõlmavat litsentsi — Tõend — Süütuse presumpatsioon)*

(2013/C 156/46)

Kohtumenetluse keel: soome

#### Pooled

Hageja: Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto ry (Helsinki, Soome) (esindaja: advokaat H. Pokela)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: E. Paasivirta, F. Castillo de la Torre ja P. Aalto, hiljem E. Paasivirta ja F. Castillo de la Torre)

#### Ese

Nõue tühistada osaliselt komisjoni 16. juuli 2008. aasta otsus K(2008) 3435 (lõplik) EÜ [...] artiklis 81 ja Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklis 53 sätestatud menetluse kohta (Juhtum COMP/C2/38.698 — CISAC).

#### Resolutsioon

1. Tühistada komisjoni 16. juuli 2008. aasta otsuse K(2008) 3435 (lõplik) EÜ [...] artiklis 81 ja Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklis 53 sätestatud menetluses (Juhtum COMP/C2/38.698 — CISAC) artikkel 3 Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto ry'd puudutavas osas.
2. Tühistada otsuse K(2008) 3435 (lõplik) artikkel 4 ulatuses, milles viidatakse otsuse artiklile 3, Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teostot puudutavas osas.
3. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
4. Jätta Euroopa Komisjoni kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja pool Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto kohtukuludest.